

Einbauanleitung **Pneumatischer Antrieb**

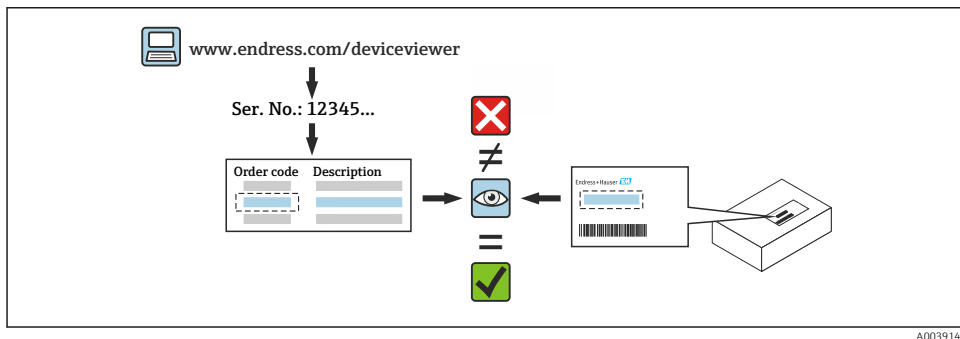
Strahlenschutzbehälter FGQ61, FQG62



1 Bestimmungsgemäße Verwendung

- Eine defekte Einheit nur gegen eine funktionierende Einheit des gleichen Typs ersetzen.
- Nur Originalteile von Endress+Hauser verwenden.
- Im *Device Viewer* (www.endress.com/deviceviewer) prüfen, ob das Ersatzteil zum vorliegenden Gerät passt.

 Bei einigen Geräten befindet sich im Inneren des Gerätes eine Ersatzteilübersicht. Ist das Ersatzteilset dort aufgelistet, entfällt die Überprüfung.



A0039145

2 Verwendete Symbole

2.1 Warnhinweissymbole

WARNUNG

Bezeichnet eine möglicherweise drohende Gefahr. Wenn sie nicht gemieden wird, können Tod oder schwerste Verletzungen die Folge sein.

VORSICHT

Bezeichnet eine möglicherweise drohende Gefahr. Wenn sie nicht gemieden wird, können leichte oder geringfügige Verletzungen die Folge sein.

2.2 Strahlenwarnzeichen



Warnsymbol für radioaktive Quelle nach ISO 7010

Warnzeichen Ionisierende Strahlung

Kennzeichnung von Orten und Gegenständen, an denen oder in deren Umgebung mit dem Auftreten ionisierender Strahlung zu rechnen ist.



Warnsymbol für hochradioaktive Quelle nach ISO 21482

Strahlenwarnzeichen hochradioaktiv

- Warnung vor hochradioaktiven Stoffen oder ionisierender Strahlung.
- Hochradioaktive Quellen sind separat auf den Strahlenschutzbehältern gekennzeichnet mit dem Hinweis "hochradioaktive Quelle" und dem zusätzlichen Warnsymbol nach ISO 21482.

3 Anforderungen an das Personal

⚠️ WARNUNG

Gefahr durch nicht ausreichend qualifiziertes Personal.

Sach- und Personenschäden. Insbesondere durch unsachgemäße Handhabung.

- ▶ Die im Folgenden genannten Anforderungen an das Personal sind für den Anlagenbetreiber verpflichtend.

Reparaturberechtigte Personen

Reparaturberechtigte Personen sind

- ▶ ausgebildetes Fachpersonal und verfügen über die Qualifikation, die dieser Funktion, Tätigkeit und den jeweiligen, nationalen Anforderungen entspricht,
- ▶ vom Anlagenbetreiber autorisiert und
- ▶ mit den nationalen Vorschriften vertraut.

4 Sicherheitshinweise

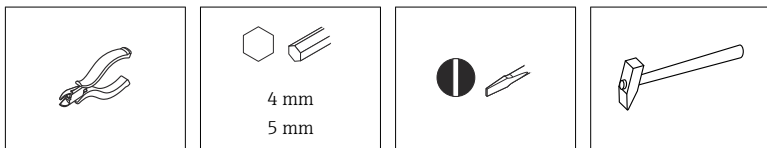
- Die Betriebsanleitung zum Gerät beachten.
- Nationale Vorschriften einhalten.
- Vor einem Geräteausbau: Prozess in sicheren Zustand bringen und Gerät von gefährlichen Prozessstoffen befreien.
- Verbrennungsgefahr durch heiße Oberflächen! Vor Arbeitsbeginn: Anlage und Gerät auf berührungssichere Temperatur abkühlen.
- Änderungen am Gerät sind nicht zulässig.
- Nur Original-Ersatzteile und Zubehör von Endress+Hauser verwenden.

- Eindringen von Fremdkörpern, Feuchtigkeit oder Verunreinigung vermeiden.
- Defekte Gewinde erfordern eine Instandsetzung des Geräts.
- Die in der Betriebsanleitung aufgeführten Hinweise zum Transport und zur Rücksendung beachten.



Bei Fragen über Service und Ersatzteile, Endress+Hauser Vertriebsstelle kontaktieren.

5 Werkzeugliste



6 Ausbau

⚠️ WARNUNG

Beim Austausch des Ersatzteils, Strahlenschäden und Verletzungsgefahr durch ionisierende Strahlung!

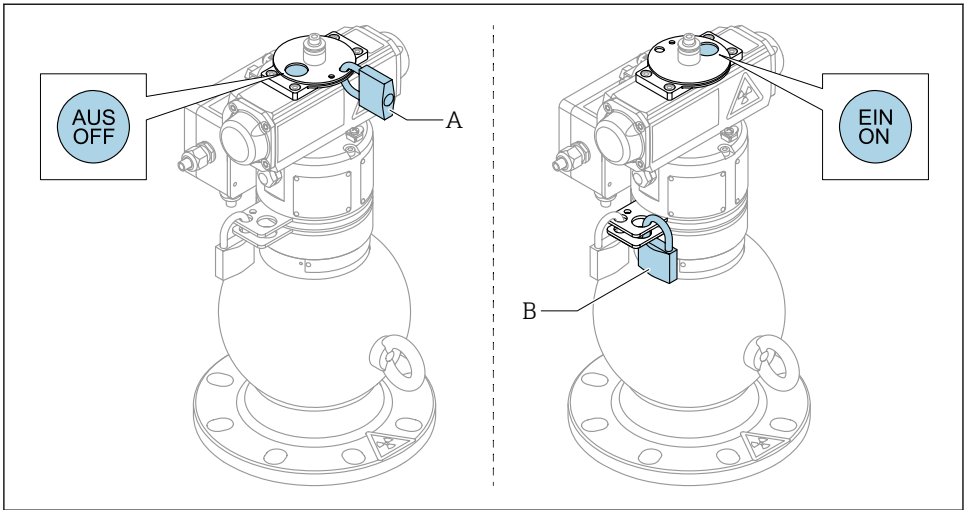
- ▶ Hinweise zum Strahlenschutz in der Betriebsanleitung beachten.
- ▶ Den zuständigen Strahlenschutzbeauftragten für spezifische Anweisungen kontaktieren.
- ▶ Der Strahlenschutzbehälter muss in "AUS/OFF"-Stellung gesichert sein.
- ▶ Beim Umgang mit radioaktiven Strahlungsquellen, jede unnötige Strahlenbelastung vermeiden.
- ▶ Unvermeidbare Strahlenbelastung so gering wie möglich halten.
- ▶ Alle Arbeiten nur aus einer geschützten Position heraus vornehmen.

⚠️ VORSICHT

Quetschgefahr durch bewegliche Teile!

Der Stellantrieb enthält bewegliche Teile, die beim Hineingreifen zu Quetschungen führen können. Personenschaden durch Quetschgefahr von Händen kann die Folge sein.

- ▶ Nicht die Anzeigeplatte berühren und nicht in die Schlossbohrung greifen, solange die pneumatische Hilfsenergie des Antriebs wirksam angeschlossen ist.
- ▶ Bei Arbeiten am Strahlenschutzbehälter pneumatische Hilfsenergie unterbrechen und verriegeln.
- ▶ Lauffähigkeit des Antriebs durch Einklemmen von Gegenständen in die Anzeigeplatte nicht behindern.
- ▶ Bei blockiertem Antrieb (z. B. durch „Festfressen“ bei längerer Nichtbetätigung) pneumatische Hilfsenergie vor Lösung der Blockade unterbrechen und verriegeln.



A0061109

A Vorhängeschloss an Position Einschaltenschutz

B Vorhängeschloss an Parkposition

Für Strahlenschutzbehälter mit pneumatischer Schaltvorrichtung zum Ein- und Ausschalten Folgendes beachten:

- Schloss muss vor dem automatischen Schalten entfernt werden.
- Bei Außerbetriebnahme oder Wartung: AUS-Stellung durch Schloss sichern.



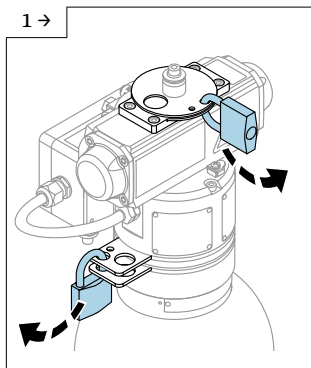
Das zweite, untere Vorhängeschloss sichert den Zugriff auf das Präparat und darf für den normalen Betrieb nicht entfernt werden.

6.1 Pneumatischen Antrieb demontieren

Folgendes beachten:

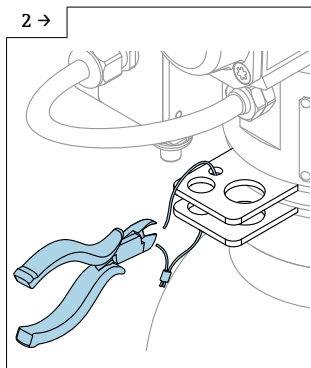
- Der Strahlenschutzbehälter muss in "AUS/OFF"-Stellung gesichert sein.
- Druckluft ausschalten und Druckluftleitungen entfernen.
- Zuleitung für Initiatoren entfernen.

i Das Ersatzteilset besteht aus der pneumatischen Antriebseinheit und einer Zapfenbau-
gruppe. Ein Austausch beider Komponenten ist erforderlich!



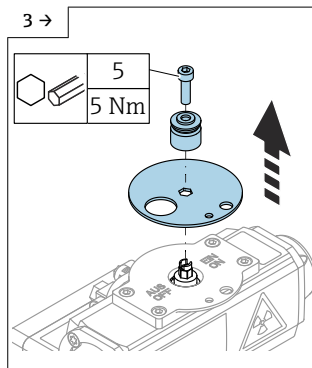
A0033893

- Schlösser und die zugehörigen
Schlüssel sicher aufbewahren.



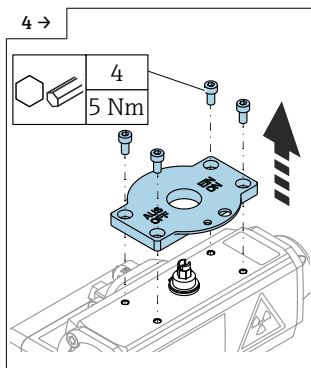
A0033890

- Die Plombe durchtrennen und
entfernen.



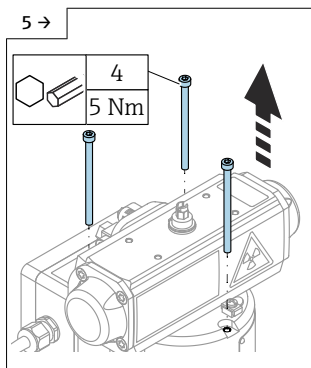
A0033891

- Komponenten der Anzeige-
scheibe entnehmen und sicher
aufbewahren.



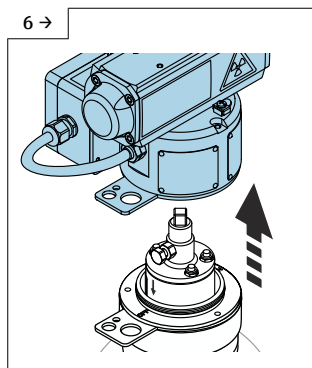
A0033896

- Komponenten der Anzeigeplatte
entnehmen und sicher aufbewah-
ren.



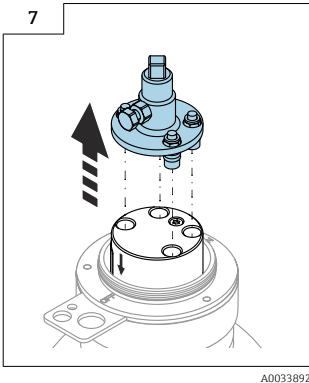
A0033894

- Schrauben lösen.



A0033895

- Antriebseinheit entnehmen.



A0033892

- Zapfenbaugruppe entnehmen.

7 Einbau

7.1 Genereller Einbauhinweis

Der Einbau erfolgt in umgekehrter Reihenfolge zum Ausbau.

7.2 Spezielle Einbauhinweise

7.2.1 Pneumatischen Antrieb montieren

Folgendes beachten:

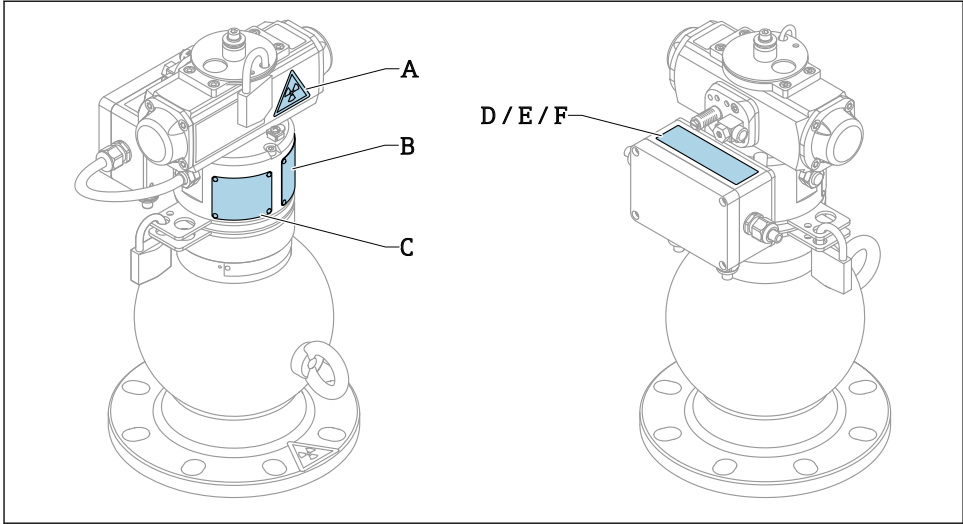
- Der Markierungspfeil vom Strahlereinsatz befindet sich über der Markierung "AUS/OFF" auf der Adapterscheibe (siehe Handlungsschritt 6).
- Komplette Antriebseinheit aufsetzen und mit drei Schrauben befestigen. Die längere Schraube am Schutzleiteranschluss verwenden.
- Anzeigeplatte und Anzeigescheibe montieren (siehe Handlungsschritt 4 und 3).
- Vorhängeschlösser und neue Plombe anbringen. Dadurch ist der Strahler wieder gegen unberechtigten Zugriff geschützt.
- Druckluft und Zuleitungen für Initiatoren anbringen.

8 Typenschilder anbringen



Die Zuordnung vom Schild am Klemmgehäuse zum Strahlenschutzbehälter muss gegeben sein.

- Warnschild "Radioaktivität" auf den pneumatischen Antrieb kleben.
- Schild für Klemmgehäuse je nach Ausführung des Strahlenschutzbehälters auswählen und auf das Klemmgehäuse kleben.

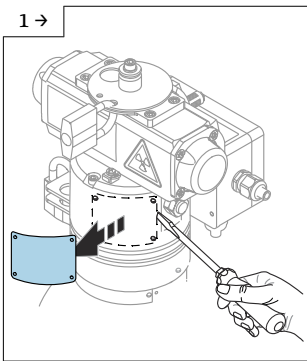


A0041221

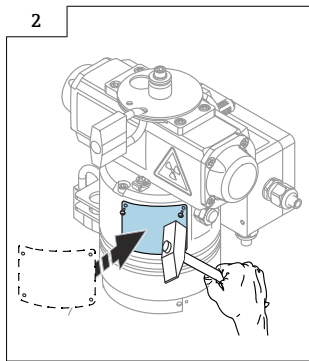
- A Warningsign "Radioaktivität"
- B Zusatztypenschild
- C Typenschild Strahlenschutzbehälter
- D Schild Klemmgehäuse, Nicht-Ex, nur für Option K, M
- E Schild Klemmgehäuse, Ex (ATEX), nur für Option L, N
- F Schild Klemmgehäuse - Ex (EAC), nur für Option P, Q

8.1 Typenschild / Zusatztypenschild austauschen

Typenschild und ggf. Zusatzschild vorsichtig vom bestehenden pneumatischen Antrieb lösen und mit Kerbnägeln auf der neuen Antriebseinheit befestigen.

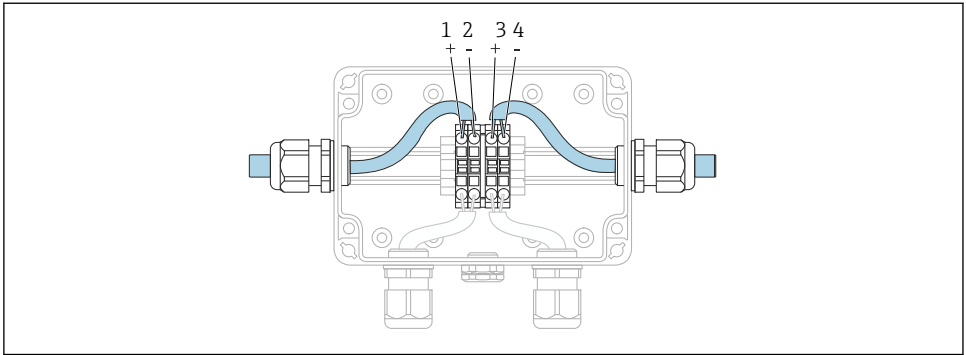


A0033898



A0033899

9 Elektrischer Anschluss



A0033901

- 1, 2 Näherungsschalter für Schalterstellung "EIN/ON"
 3, 4 Näherungsschalter für Schalterstellung "AUS/OFF"

10 Sichtkontrolle

- ☐ Ist das Gerät neu verplombt?
- ☐ Sind alle Warn- und Typenschilder befestigt?
- ☐ Sind beide Schlösser funktionsfähig und unbeschädigt? Falls nicht, Schlösser austauschen!

11 Zusätzliche Prüfung für Strahlenschutzbehälter mit ATEX-Zertifikat

Dokumentation (XA) vorhanden und vollständig?

12 Funktionsprüfung

Beim Ein- und Ausschalten der Druckluft Bewegung des Dreheinsatzes und Funktion der NAMUR-Initiatoren kontrollieren.

13 Entsorgung

 Gemäß der Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) ist das Produkt mit dem abgebildeten Symbol gekennzeichnet, um die Entsorgung von WEEE als unsortierten Hausmüll zu minimieren. Gekennzeichnete Produkte nicht als unsortierten Hausmüll entsorgen, sondern zu den gültigen Bedingungen an den Hersteller zurückgeben.



71774975

www.addresses.endress.com
